

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.084.06 НА БАЗЕ  
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО  
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «БАЛТИЙСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ИММАНУИЛА КАНТА» ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ  
УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 29.03.2019, № 4

О присуждении Ван Цзинхуэй, гражданке Китайской Народной Республики, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Отфразеологические дериваты в современном русском языке» по специальности 10.02.01 — русский язык — принята к защите 21 января 2019 г., протокол № 2. диссертационным советом Д 212.084.06 на базе федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Балтийский федеральный университет им. И.Канта», Минобрнауки России, 236041, г. Калининград, ул. А.Невского, 14 (приказ от 15 февраля 2013 г. № 75-нк).

Соискатель Ван Цзинхуэй, 1988 года рождения, в 2011 году окончила бакалавриат института иностранных языков Северо-восточного университета (КНР) по специальности «русский язык»; в 2013 году окончила магистратуру в Северо-восточном университете (КНР) по специальности «русский язык и литература», с 2013 г. по 2015 г. работала преподавателем русского языка в Китайско-российском институте Цзянсуского педагогического университета (КНР, г. Сюйчжоу), в 2018 году окончила аспирантуру федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» по направлению 45.06.01 «Языкознание и литературоведение» (направленность программы 10.02.01 — Русский язык) с присвоением квалификации «Исследователь. Преподаватель-исследователь».

Диссертация выполнена на кафедре русского языка федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» Минобрнауки РФ.

Научный руководитель — кандидат филологических наук, профессор Николина Наталия Анатольевна, ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет», Институт филологии, кафедра русского языка, заведующий кафедрой.

Официальные оппоненты:

Рацибурская Лариса Викторовна, доктор филологических наук, профессор, ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет имени



Н.И. Лобачевского», кафедра современного русского языка и общего языкознания, заведующий кафедрой;

Дронов Павел Сергеевич, кандидат филологических наук, научный сотрудник, ФГБУН «Институт языкознания Российской академии наук», Научно-образовательный центр теории и практики коммуникации им. Ю.С. Степанова, научный сотрудник, —

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация — ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет», г. Москва — в своем положительном заключении, подписанном Кохановой Валентиной Александровной, кандидатом филологических наук, заведующим кафедрой русского языка и методики преподавания филологических дисциплин, указала, что диссертация Ван Цзинхуэй соответствует паспорту специальности 10.02.01 — русский язык, отвечает требованиям п. 9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук.

Соискатель имеет 9 опубликованных работ по теме диссертации общим объемом 3,08 п.л., в том числе 3 статьи, опубликованные в ведущих рецензируемых научных изданиях. Наиболее значимые работы: Ван Цзинхуэй. Способы образования отфразеологических дериватов в современном русском языке // Преподаватель XXI век. 2016. № 4. Ч. 2. С. 517—522 (0, 42 п.л.); Ван Цзинхуэй. Структура отфразеологического словообразовательного гнезда в современном русском языке // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова. 2017. Выпуск 37. С. 110—117 (0, 35 п.л.); Ван Цзинхуэй. Фразеологические единицы как производящая база дериватов в современном русском языке // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2017. № 10 (123). С. 84—89 (0,5 п.л.).

На автореферат поступили отзывы: Петровой Н.Е., д. филол. н., доц., зав. кафедрой русского языка и культуры речи, ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет им. Козьмы Минина» (Мининский университет); Романова Д.А., д. филол. н., профессор, руководитель Центра русского языка и региональных лингвистических исследований ФГБОУ ВО «Тулский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого»; Рябушкиной С.В., к. филол. н., доц. кафедры русского языка, литературы и журналистики ФГБОУ ВО «Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова»; Лю Хуэй, д. филол. н., старшего преподавателя факультета русского языка Института иностранных языков Северо-западного университета, г. Сиань, Китайская Народная Республика.

Замечания в отзывах связаны с определением критерия классификации фразеологизмов, с недостаточным учетом понятий «словообразовательный тип», «словообразовательная



категория» и явления материализации метафор, а также с необходимостью дополнения библиографического списка работами И.А. Мельчука и атрибуции отдельных словарных источников. Вопросы касаются семантической трактовки и контекста применения некоторых отфразеологических дериватов.

Выбор официальных оппонентов обосновывается их компетентностью в области словообразования и фразеологии русского языка и наличием у них соответствующих научных публикаций. Ведущая организация известна своими достижениями в области словообразования, фразеологии и лексикологии.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

— разработана научная концепция, базирующаяся на системном подходе к анализу отфразеологических дериватов, рассмотрении их словообразовательных, семантических и функциональных особенностей;

— предложена семантическая типология отфразеологических дериватов;

— доказан высокий деривационный потенциал фразеологических единиц;

— введены в научный оборот новые понятия (отфразеологическое словообразовательное гнездо) и новые отфразеологические дериваты, появившиеся в русской речи в последние десятилетия;

— изучены способы передачи отфразеологических дериватов в китайских переводах русской художественной литературы.

Теоретическая значимость диссертации обусловлена тем, что в ней:

доказана тесная взаимосвязь словообразования и фразеологии и широкое распространение отфразеологических дериватов в русской речи;

применительно к проблематике диссертации эффективно использован комплекс лингвистических и общенаучных методов исследования, в частности методы сплошной выборки и целевого поиска материала из словарей и Национального корпуса русского языка, метод сравнения и статистический метод;

даны основные словообразовательные и семантические характеристики отфразеологических дериватов;

определены продуктивные способы образования отфразеологических дериватов;

раскрыты закономерности функционирования отфразеологических дериватов в различных подсистемах языка и стилях речи;

выявлены способы передачи русских отфразеологических дериватов в переводах на китайский язык и тем самым показано национальное своеобразие русской и китайской языковых картин мира.



Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что в нем определены перспективы использования полученных в диссертации материалов, обобщений и выводов в вузовских курсах по русской фразеологии, словообразованию, в практике преподавания русского языка как иностранного, а также в лексикографической практике при разработке и составлении словообразовательного словаря современного русского языка.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что теоретические построения диссертации основываются на проверяемых данных; полученные результаты соотносятся с методологическими и теоретическими положениями современного словообразования и фразеологии; излагаемые идеи основываются на изучении и обобщении обширного теоретического материала, а также на анализе эмпирического материала по данным лексикографических источников, базы текстов основного корпуса Национального корпуса русского языка.

Личный вклад соискателя состоит в сборе, анализе и интерпретации эмпирического материала, разработке концепции, формулировании ее основных положений, определении методологии исследования, апробации результатов и подготовке публикаций по выполненному исследованию.

На заседании 29.03.2019 г. диссертационный совет принял решение присудить Ван Цзинхуэй ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 — русский язык.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 15 человек, из них 7 докторов наук по специальности 10.02.01 — русский язык, участвовавших в заседании, из 21 человек, входящих в состав совета, проголосовали: «за» — 15 человек, «против» — 0, недействительных бюллетеней — 0.

Председатель  
диссертационного совета

Ученый секретарь  
диссертационного совета

29.03.2019 г.



Ваулина Светлана Сергеевна

Черняков Алексей Николаевич